

Zeitschrift: Mittex : die Fachzeitschrift für textile Garn- und Flächenherstellung im deutschsprachigen Europa

Herausgeber: Schweizerische Vereinigung von Textilfachleuten

Band: 90 (1983)

Heft: 12

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 14.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Internationale Föderation von Wirkerei- und Strickerei-
Fachleuten, Landessektion Schweiz

Schweizerische Fachschrift
für die gesamte Textilindustrie

Herausgeber

Schweizerische Vereinigung von Textilfachleuten (SVT), Zürich

Redaktion

Max Honegger, Chef-Redaktor
Paul Bürgler, Redaktor

Beratender Fachausschuss

Prof. Dr. P. Fink, EMPA, St. Gallen;
Prof. H. W. Krause, ETH, Zürich;
Dir. E. Wegmann, Schweiz. Textilfachschule, Wattwil;
Anton U. Trinkler, Pfaffhausen;
Hans Naef, Zürich

Adresse für redaktionelle Beiträge

«mittex», Mitteilungen über Textilindustrie
Seegartenstrasse 32, 8810 Horgen, Telefon 01 725 66 60

Abonnements und Adressänderungen

Administration der «mittex»
Sekretariat SVT, Wasserwerkstrasse 119, 8037 Zürich
Telefon 01 362 06 68
Abonnement-Bestellungen werden auf jedem Postbüro
entgegengenommen

Abonnementspreise

Für die Schweiz: jährlich Fr. 56.–
Für das Ausland: jährlich Fr. 68.–

Annoncenregie

Orell Füssli Werbe AG, Postfach, 8022 Zürich
Telefon 01 251 32 32
Inseraten-Annahmeschluss: 25. des Vormonats
und für Stelleninserate: 4. des Erscheinungsmonats

Druck und Spedition

Neue Druckerei Speck AG, Poststrasse 18, 6301 Zug

Geschäftsstelle

Sekretariat SVT, Wasserwerkstrasse 119, 8037 Zürich
Telefon 01 362 06 68, Postcheck 80–7280



Skulptur
«Marathonläufer»
von Hans Jörg Limbach,
Hombrechtkon, Schweiz

EMS-GRILON SA
CH-7013 Domat-Ems

Inhalt

Lupe	428
Schlichten	428
ITMA-Rückblick	429
Wer besuchte die ITMA 1983	429
Schlichten/Schlichtmittel/Schlichtmaschinen	441
Stand der Schlichtetechnik nach der ITMA 1983	441
Schlichtmaschine und Procomat	447
Zell Zettelwalzengestell Modell ZWA mit automatischem	447
Kettzugregler Modell ZR-P	
Schlichten von Synthetikgarnen aus der Sicht	
eines Faserherstellers	449
Neue Sucker-Zettel-Schlichtmaschine	450
Beleuchtung	451
Neue Leuchtenmodelle von Zumtobel	451
Technik	452
Neue Messmethode zur Lärmbekämpfung an Maschinen	452
Hydrel AG, Romanshorn,	
Patentierter, hydraulischer Changierantrieb	452
IVO-Iron und Vosseler, Zählerfabrik GmbH & Co.	
D-7730 VS-Schwenningen	453
Betriebsreportage	454
Bruno Amsler AG: Effekt- und Flammgarnanlagen	
vom Spezialisten	454
Volkswirtschaft	455
Verlagerungen im Privatkonsument	455
Nachlassende Selbstfinanzierungskraft der Wirtschaft	455
Mode	455
Nylsuisse- und Tersuisse-Jersey für Sport- und	
Freizeitbekleidung	455
Die Herbst- zeitlosen von ESPRIT	456
Kleiderstoffkollektion von Christian Fischbacher	
und Co. AG	456
Die Herren-Bekleidung wird farbiger	457
Tagungen und Messen	458
«Die überseeischen Industrieländer als Absatzmärkte	
der Schweizer Exportindustrie»	458
Vati-Tagung über Nachwuchsförderung und	
Lehrlingsausbildung	462
XXVIII. Kongress der Internationalen Föderation von	
Wirkerei- und Strickerei Fachleuten in England	463
Firmennachrichten	464
Sulzer-Rüti: Neue Verkaufsorganisation	464
Jubiläum	465
Helmut Makowitzki, Text. Ing. SVT/VDI 50 jährig	465
In Memoriam	465
† Ernst Gucker zum Gedenken	465
Marktberichte	465
Rohbaumwolle	465
Marktberichte Wolle/Mohair	466
Literatur	467
«Die Geschichte der Datenverarbeitung»	
von Robert Weiss	467
SVT	467
Weiterbildungskurs Nr. 1	
Seide von der Raupe bis zum Stoff	467
Weiterbildungskurs Nr. 2	
Gesund in die Zukunft	469